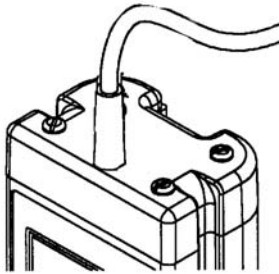


Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Instructions d'installation

Step 1

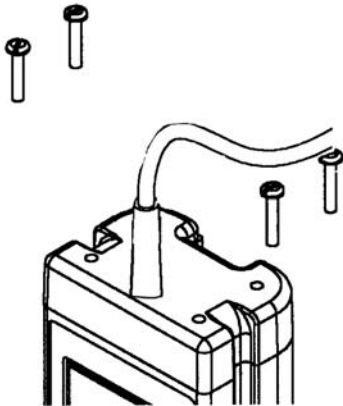


Locate 4 slotted screws on black cap attached to cord.

Ubique 4 tornillos de cabeza ranurada en la tapa negra fijada a la cuerda.

Trouvez les 4 vis fendues sur le capuchon noir fixé au cordon.

Step 2

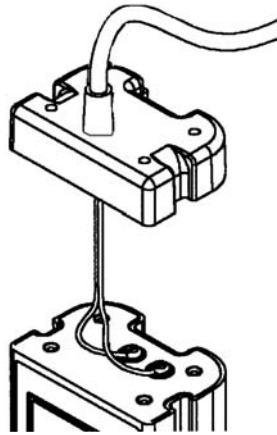


Remove 4 screws, save screws for re-assembly.

Quite los 4 tornillos y guárdelos para volver a armar el conjunto.

Retirez les 4 vis et conservez-les pour le remontage.

Step 3

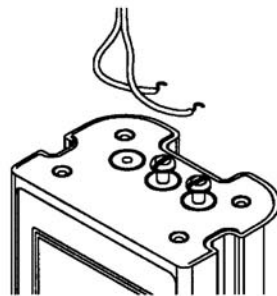


Lift cap and cord assembly to reveal the red and yellow wires attached at 2 locations.

Levante el conjunto de la tapa y la cuerda y verá el cable rojo y el cable amarillo fijados en 2 lugares.

Soulevez l'assemblage capuchon et cordon pour voir les fils rouge et jaune fixés au 2 emplacements.

Step 4

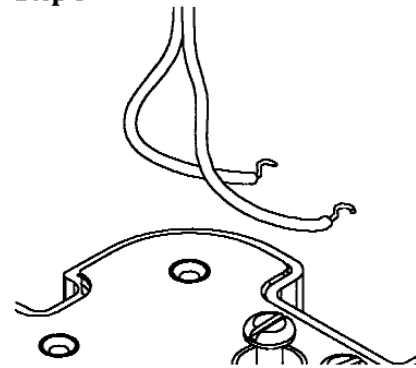


Loosen 2 screws (approximately 2 turns). Remove the red and yellow wires. Set aside cap and coiled cord assembly.

Afloje los 2 tornillos (unas 2 vueltas). Quite el cable rojo y el cable amarillo. Deje a un costado el conjunto de la tapa y la cuerda enrollada.

Desserrez 2 vis (environ 2 tours). Retirez les fils rouge et jaune. Mettez de côté l'assemblage de capuchon et cordon enroulé.

Step 5

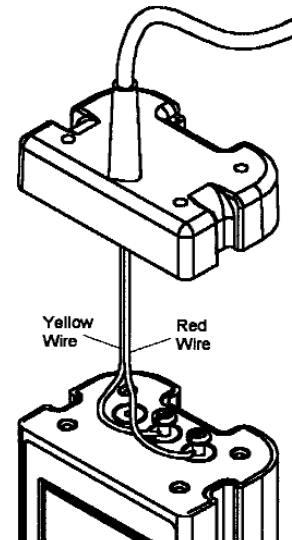


Check replacement cord assembly wires for proper strip length of approximately 5/15". Bend stripped wire ends into "C" shaped hook to go around a 3/32" diameter.

Verifique los cables de reemplazo del conjunto de cuerda para ver si tienen el largo descubierto correcto de aproximadamente 5/15". Doble los extremos de cable descubierto en forma de gancho, como una "C", para que rodeen un diámetro de 3/32".

Vérifiez les fils d'assemblage du cordon de rechange pour avoir la bonne longueur de bande d'environ 5/15 po. Pliez les extrémités du fil dénudé en un crochet de forme "C" pour aller autour d'un diamètre de 3/32 po.

Step 6



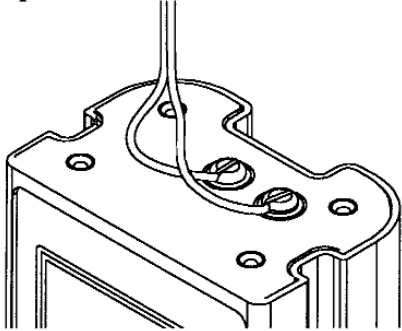
Place yellow hooked wire end around left screw and under screw head. Position wire so that the wire extends from the display side of the case, across to the top of the unit and wraps clockwise around the screw head. Tighten the screw while gently holding the wire in position under the screw. Be sure wire is secure under the screw head. Also be sure no loose wire strands will touch any other screw or extend to the edge of the black top and interfere with the gasket sealing of the black cap. Repeat this step for the red wire, positioning the wire under the screw head on the right side of the unit when facing the display.

Coloque el extremo del cable amarillo en gancho alrededor del tornillo izquierdo y bajo la cabeza del tornillo. Posicione el cable para que se extienda desde el lado a la vista de la caja, cruce la parte superior de la unidad y envuelva la cabeza del tornillo en sentido horario. Ajuste el tornillo mientras sostiene suavemente el cable en posición debajo del tornillo. Asegúrese de que el cable esté firme debajo de la cabeza del tornillo. Además asegúrese de que no quede ninguna hebra suelta del cable tocando ningún otro tornillo o llegando al borde de la tapa negra e interfiera con el cierre de la junta de la tapa negra. Repita este paso para el cable rojo, posicionando el cable debajo de la cabeza del tornillo del lado derecho de la unidad mirando hacia el frente.

Placez l'extrémité du fil à crochet jaune autour de la vis gauche et sous la tête de la vis. Positionnez le fil pour qu'il sorte du côté de l'affichage du boîtier, sur le dessus de l'appareil et s'enroule dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la tête de la vis. Resserrez la vis tout en tenant délicatement le fil en position sous la vis. Assurez-vous que le fil soit bien en place sous la tête de la vis. Assurez-vous aussi qu'il n'y ait aucun toron métallique qui touche toute autre vis ou qui sorte du bord du dessus noir et entrave l'étanchéité du joint du capuchon noir. Répétez cette étape pour le fil rouge, positionnant le fil sous la tête de la vis du côté droit de l'appareil lorsque vous faites face à l'affichage.

Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Instructions d'installation

Step 7

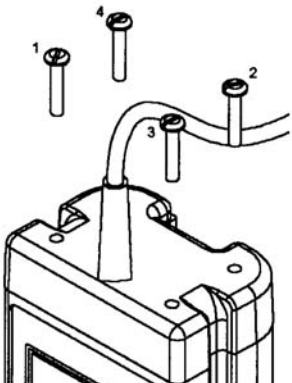


When both wires are secured to the screws, position black cap so excess red and yellow wires can be positioned in the cavity under the cap. Be sure the red and yellow wires will not be pinched by the edges of the cap.

Quando ambos cables estén fijados a los tornillos, posicione la tapa negra de forma que el cable rojo y el cable amarillo sobrantes puedan ser colocados en la cavidad debajo de la tapa. Asegúrese de que el cable rojo y el cable amarillo no sean pellizcados por los bordes de la tapa.

Lorsque les deux fils sont bien fixés aux vis, positionnez le capuchon noir pour que les surplus de fils rouge et jaune soient positionnés dans le creux sous le capuchon. Assurez-vous que les fils rouge et jaune ne soient pas pincés par les bords du capuchon..

Step 8

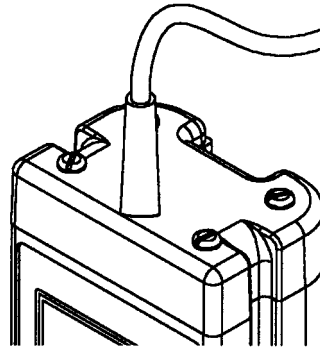


Press the cap into position making sure the cap aligns with the case around the edges. Press and hold in position. Install and loosely tighten the 4 screws in order from 1 to 4.

Presione la tapa en posición asegurándose de que la tapa se alinee con la caja a lo largo de los bordes. Presione y mantenga en posición. Instale y ajuste apenas los 4 tornillos en orden, del 1 al 4.

Appuyez pour placer le capuchon en vous assurant qu'il s'aligne avec le boîtier autour des bords. Appuyez et tenez en position. Installez et resserrez de manière lâche les 4 vis dans l'ordre de 1 à 4.

Step 9



Evenly tighten the 4 screws using the same sequence from Step 8.

Ajuste en forma pareja los 4 tornillos usando la misma secuencia del Paso 8.

Resserrez uniformément les 4 vis dans la même séquence qu'à l'étape 8.

LIMITED WARRANTY

Cooper-Atkins thermometers are backed by a 5-year Instrument Warranty and 1-year Probe Warranty on defects in workmanship and materials.

GARANTÍA LIMITADA

Los termopares Cooper-Atkins son respaldados por una Garantía del Instrumento de 5 años y una Garantía de la Sonda de 1 año contra defectos en la manufactura y materiales.

GARANTIE LIMITÉE

Les thermomètres de Cooper-Atkins sont sujets à une garantie de 5 ans pour l'instrument et une garantie de 1 an pour la sonde en ce qui concerne les défauts de fabrication ou de matériau.

Model 9337FW

Replacement Cap with hard-wired Quick Response Large Needle Probe

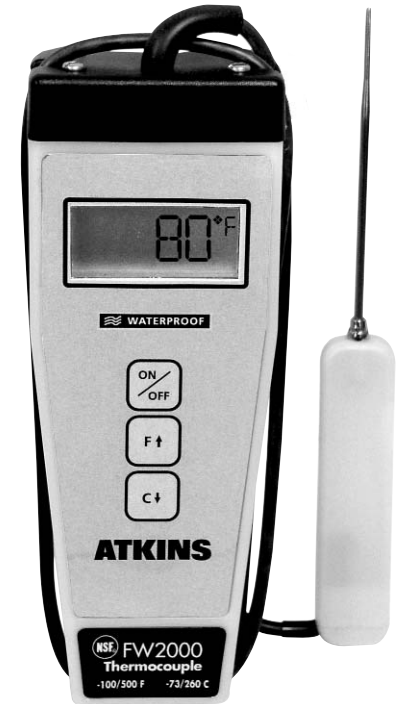
Installation Instructions

Tapa de reemplazo con Sonda de Aguja Grande y Respuesta Rápida cableada

Instrucciones de instalación

Capuchon de rechange avec large sonde d'injection à réponse rapide câblée

Instructions d'installation



FW2000 with 9337FW Probe
 FW2000 con Sonda 9337FW
 FW2000 avec sonde 9337FW

Cooper-Atkins Corporation
 33 Reeds Gap Road
 Middlefield, CT 06455-0450 U.S.A.
 Telephone: 800-835-5011
 FAX: 860-347-5135
 info@cooper-atkins.com
 www.cooper-atkins.com

